



Ontario

MINISTRY OF PUBLIC AND BUSINESS SERVICE DELIVERY
Ministère des Services au public et aux entreprises

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: / Pays :

Canada

This public document / Le présent acte public

2. has been signed by / a été signé par

3. acting in the capacity of / agissant en
qualité de

Notary Public

4. bears the seal / stamp of / est revêtu du
sceau / timbre de

Notary Public

Certified
Attesté

5. at / à

Toronto, Ontario

6. the / le **2025-08-19**

7. by / par

Mam

8. N° / sous n°

9. Seal / stamp / Sceau / timbre :

10. Signature / Signature :



• This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer, and, where appropriate, the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued. Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte est revêtu. Elle ne certifie pas le contenu du document pour lequel elle a été émise.

• This Apostille is not valid for use anywhere within Canada. L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable au Canada.

• If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5 October 1961, it may need to be legalized by a consular office of the country of destination. Si ce document est destiné à un pays non partie à la Convention de La Haye du 5 octobre 1961, il pourrait nécessiter une légalisation par un consulat du pays de destination.

• To verify the issuance of this Apostille, see [www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/en-US/validity-check/]. Cette Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante : [<https://www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/fr-FR/validity-check/>]

AFFIDAVIT

I, V. I. V. translator in the City of Toronto, Province of Ontario, make oath to oath.

1. I am fluent in both Chinese and English.
2. I have translated the annexed document and carefully compared the translation from English into Chinese with regard to the following document:

Passport
3. The said translation is, to the best of my knowledge and ability, the complete and correct translation of said document.

SWORN before me at the City of Toronto
In the Regional Municipality of Metropolitan
Toronto

This 18th day of Aug, 2025

A Notary Public in and for the
Province of Ontario

Tel: 4 20709-2071

除非另行说明，本护照对所有国家有效。

见第 5 页开始的记录（如适用的话）。

[簽名]

护照持有人签名

护照

加拿大

护照签发国家

护照编号

类型

P

加拿大

1-1-1

姓氏

名字

国籍

加拿大

出生日期

1989年 月 日

性别

出生地

男

中国河南

签发日期

2018年3月27日

到期日期

2028年3月27日

签发处

五

P< 0.001

ENDORSEMENTS AND LIMITATIONS

This passport is valid for all countries unless otherwise specified. The bearer must comply with any visa or other entry regulations of the countries to be visited.

SEE OBSERVATIONS BEGINNING ON PAGE 5 IF APPLICABLE

MENTIONS ET RESTRICTIONS

Ce passeport est valide pour tous les pays, sauf indication contraire. Le titulaire doit se conformer aux formalités relatives aux visas ou aux autres formalités d'entrée des pays où il a l'intention de se rendre.

VOIR LES OBSERVATIONS DÉBUTANT À LA PAGE 5 (LE CAS ÉCHÉANT)

Signature of bearer - Signature du titulaire

PASSPORT
PASSEPORT

CANADA



Type/Type

P

Issuing Country/Pays émetteur

CAN

Passport No./N° de passeport

A

A

Surname/Nom

Given names/Prénoms

Reason for issue/Raison

REASON FOR ISSUE

Date of birth/Date de naissance

Sex/Sex

M

Place of birth/Lieu de naissance

JINAN CHN

Date of issue/Date de délivrance

Date of expiry/Date d'expiration

Issuing Authority/Autorité de délivrance

SINCE

I certify that this is a copy
of the original document
Dated 2015/05/05 at 10:00 AM